

**Universidad de la República**  
**Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación**  
**Maestría en Ciencias Humanas opción Teorías y**  
**Prácticas en Educación**  
**Año 2024**

**Tipo de Curso:** Seminario

**Nombre del curso:** La cultura escrita de la gente común. Minorías políticas y religiosas en Uruguay (siglos XIX y XX)

**Docente:** Prof. Adj. Dr. Gerardo Garay Montaner (Instituto de Educación, FHCE)

**Créditos:** 8 créditos

**Carga horaria:** 20hs

**Horarios:** viernes 5, 12, 19 y 26 de abril: 20 a 22 horas (zoom); sábado 6, 13, 20 y 27 de abril: 9 a 12 horas (presencial)

**Fundamentación:**

Los hombres y mujeres han transmitido a lo largo del tiempo saberes que consideraron fundamentales para su supervivencia con anterioridad y muchas veces en oposición a la institución de enseñanza que denominamos "escuela". Es importante prestar atención a los diferentes mecanismos que individuos y colectivos realizaron a lo largo del tiempo para producir, conservar y transmitir saberes a las nuevas generaciones, ampliando el punto de vista de las grandes instituciones de enseñanza.

Esos mecanismos pueden ser estudiados, priorizando el punto de vista de las vanguardias -a través de ideas, instituciones y métodos- o, por el contrario, el punto de vista de la subalternidad. En cualquier caso, es importante que las investigaciones reflejen las relaciones de poder dinámicas y complejas entre estos sectores.

Uno de los modos en que se expresan esas tensiones es en el uso del tiempo y en la apropiación de la cultura escrita. Educar es una decisión histórica, esto implica reconocer que la idea misma de educación está determinada por la palabra y la acción de sujetos. Decimos que hay historicidad cuando existe un conteo que separa al tiempo del tiempo. Existe un tiempo "normal", que es el tiempo de la dominación. Así como las estructuras de poder imponen sus plazos fijando el ritmo de trabajo, de descanso, de consumo y cuándo uno debe presentarse a los comicios electorales, también existe un tiempo "normal" para la adquisición de los conocimientos: lo que es valioso recordar y lo que no, qué capacidades deben aprenderse, con qué duración y para qué uso.

Frente a una temporalidad de simple reproducción, de acciones y palabras anónimas que sostienen la vida cotidiana, se erige un tiempo de palabras y acciones memorializadas, dignas de ser arrancadas del olvido. Los seres humanos gustan de separar tajantemente estos momentos, alimentando la idea de que existen sujetos cuyo destino natural es simplemente reproducir la vida, brindando el sustento material -a través del trabajo envilecedor, monótono, sin inteligencia- a aquellos que poseen la palabra, que tienen títulos para gobernar, que hacen la historia porque tienen un nombre y una memoria.

Pero sucede que estos sujetos privados de la palabra, condenados al "ruido", son también -según la hermosa expresión de Rancière- animales literarios: "hay historia en general porque los hombres somos animales literarios, animales captados por la palabra, y por ella desviados de la naturalidad del orden productivo y reproductivo".

Me interesa estudiar cómo estos animales condenados al ruido, se sirven de la palabra, de su poder, para desviar el destino que pesaba en sus espaldas. La historia de esta desviación, que roba tiempo de lectura, de escritura, que participa en definitiva de la cultura escrita, también es historia de la educación. Los lugares memorializados no son solamente la escuela, las universidades, los planes de estudio, la legislación, etc.; hay memoria cuando hay sujetos que, sirviéndose del poder de la palabra, se hacen tiempo para vincularse con la cultura escrita, para servirse de ella, aunque estén solos o solas. Siempre que exista un proyecto, una intención, una autodidaxia, habrá educación y podrá narrarse y estudiarse.

### **Objetivo general:**

Investigar los vínculos entre grupos minoritarios o subalternos con la cultura escrita y los procesos educativos.

### **Objetivos específicos:**

- a) Estudiar los vínculos con la cultura escrita de figuras y movimientos anarquistas en Europa durante la segunda mitad del siglo XIX y en Uruguay a inicios del siglo XX.
- b) Estudiar los vínculos con la cultura escrita de migrantes colonos valdenses en el Uruguay durante la segunda mitad del siglo XIX.
- c) Reflexionar sobre las posibilidades heurísticas y metodológicas de estos abordajes.

### **Contenidos:**

#### **Introducción:**

- a) La “nueva historia desde abajo”: Vínculos entre historia de la cultura escrita y educación. Perspectiva cuantitativa y cualitativa de los sectores subalternos. “Educación íntima”: escritura privada y apropiación de aprendizajes.
- b) “Es hijo de su época”: los usos del “contexto” y otros hábitos en las investigaciones historiográficas sobre educación. El uso retórico, argumentativo e interpretativo de los contextos. La necesidad de pensar contextos múltiples.

#### **Parte I: Los anarquismos y la cultura escrita**

- a) ¿Tenemos que aprender a ser libres?
- b) Autodidaxia ejemplar: proletarios “secretamente enamorados de lo inútil”
- c) Lectura en voz alta y politización de la clase trabajadora
- d) Los “buenos libros” y el entendimiento del pueblo
- e) ¿Pueden los libros cambiar el mundo? Sueños de un tipógrafo

#### **Parte II: Los valdenses y la cultura escrita**

- a) El *journal de ma vie*, un “tejido de circunstancias”
- b) ¿Un ethos valdense?
- c) ¿La educación como insignia?
- d) Autodidaxia y lectura comunitaria

**Modalidad de evaluación:** Dos instancias presenciales durante el seminario.

## Bibliografía:

### Parte I

1. Barrett, R. (1943). Obras completas. Buenos Aires: Americalee.
2. Campanella, L. (2022), 'Two Anarchist Cultural Agents Forging the Twentieth-Century Uruguayan Cultural Field: Publishing as Soft Power' in E. Carbó-Catalan & D. Roig-Sanz, Culture as Soft Power: Bridging Cultural Relations, Intellectual Cooperation, and Cultural Diplomacy, 233-250, Berlin, Boston: De Gruyter.
3. Croce, B. (1942). «La historia como historia de la libertad», en Croce, B. La historia como hazaña de la libertad. México: FCE.
4. Darnton, R. (2006). La gran matanza de gatos y otros episodios en la historia de la cultura francesa. México: FCE.
5. Delumeau, J. (1977). La civilización del Renacimiento. Barcelona: Ed. Juventud.
6. di Stefano, M. (2005). «Políticas de lectura y escritura en las escuelas del anarquismo en la Argentina a principios del siglo XX». Cuad.Sur, Let. [online]. 2005, no.35-36, p.75-95. Disponible en:
7. di Stefano, M. (2013). El lector libertario. Prácticas e ideologías lectoras del anarquismo argentino (1898-1915). Buenos Aires: Eudeba.
8. Fabbri, L. (1934). Camisas Negras. Estudio crítico histórico del origen y evolución del fascismo, sus hechos y sus ideas. Buenos Aires: Ed. Nervio.
9. Fabbri, L. (1962). La libertad entre la historia y la utopía. Rosario: Unión Socialista Libertaria.
10. Fabbri, L. (1981). «Entrevista a Luce Fabbri», en Revista "A", N° 95, Milano.
11. Fabbri, L. (1996). Luigi Fabbri, historia de un hombre libre: Luigi Fabbri. Montevideo: Nordan-Comunidad.
12. Fabbri, L. (1997). «Entrevista realizada por Margareth Rago», julio de 1997, Montevideo.
13. Fabbri, L. (1998) «Entre el ser y el 'deber ser'» [Prólogo], Maquiavelo, N. El Príncipe. Montevideo: Nordan-Comunidad.
14. Fabbri, L. (2000). El Camino. Hacia un socialismo sin Estado. Montevideo: Nordan-Comunidad.
15. Fabbri, L. «Luigi Fabbri, educador». Tiempos Nuevos, marzo de 1936, disponible en: [https://web.archive.org/web/20090322232950/http://www.alasbarricadas.org/ateneovirtual/index.php/Luigi\\_Fabbri\\_educador](https://web.archive.org/web/20090322232950/http://www.alasbarricadas.org/ateneovirtual/index.php/Luigi_Fabbri_educador) ingreso: 1/08/2023.

16. Fabbri, Luce; (1998), "Caracteres e importancia del autodidactismo obrero", Brecha, Montevideo, 23/12/1998.
17. Ferrer y Guardia, F. (1976). La Escuela Moderna. Madrid: Júcar.
18. Gallo, S. (1995a); Educação anarquista: um paradigma para hoje. Piracicaba: Unimep.
19. Gallo, S. (1995b); Pedagogia do risco: experiencias anarquistas em educação. Campinas: Papirus.
20. Garay, G. (2020). La ilustración perdida. Magisterio y vida cotidiana en la primera mitad del siglo XX. Colonia Valdense.
21. Godwin, W. (1945). Investigación acerca de la justicia política y su influencia en la virtud y la dicha generales. Buenos Aires: Ed. Americalee.
22. Goldman, E. (2014). Viviendo mi vida. Madrid: Capitán Swing y Fundación de Estudios Libertarios Anselmo Lorenzo.
23. Lyons, M. (2001). «Los nuevos lectores del siglo XIX: mujeres, niños, obreros», en Cavallo, G.; Chartier, R. (dir.). Historia de la lectura en el mundo occidental. Madrid: Taurus.
24. Lyons, M. (2012). Historia de la lectura y de la escritura en el mundo occidental. Buenos Aires: Editoras del Calderón.
25. Malato, C. (1905). Correspondencia escolar (Primer Manuscrito). Barcelona: Escuela Moderna de Barcelona.
26. Manguel, A. (2014). Una historia de la lectura. Buenos Aires: Siglo XXI.
27. Meirieu, P. (1998). Frankenstein educador, Barcelona: Laertes.
28. Mella, R. (1910). "El problema de la enseñanza, (Primera parte)", en Acción Libertaria, N° 5, Gijón.
29. Mella, R. (1911). "El problema de la enseñanza, (Segunda parte)", en Acción Libertaria, N° 11, Gijón.
30. Niemann, O. (1909). «La Educación, factor de la evolución». El Surco; Año 1, N.º 1, Montevideo, 25/6/1909 y N.º 2.
31. Niemann, O. (1931) "El personal enseñante", La Colmena. Publicación periódica de la Escuela Experimental de Progreso. Progreso, Año III, N.º 10.
32. Niemann, O. (2018). «El ideal del maestro», en La libertad en la escuela (y otros textos) Otto Niemann 1909-1957). Colecc. Pedagogía Nacional N.º 5, Batista, P.; Garay G. (comp.) Año 1, N.º 1, Montevideo, 25/6/1909 y N.º 2, 10/7/1909.
33. Proudhon, P. (1984); ¿Qué es la propiedad?, Madrid: Orbis.
34. Proudhon, P. J. (2019). «Introducir la ciencia en la moral». Selección de textos. Disponible en [https://www.eumed.net/course/economistas/textos/Proudhon-introducir\\_la\\_ciencia.htm](https://www.eumed.net/course/economistas/textos/Proudhon-introducir_la_ciencia.htm); [último acceso: 14/7/2023].
35. Rabelais, F. (2006). Gargantúa y Pantagruel, Madrid: Cátedra.

36. Rancière, J. (2010). La noche de los proletarios: archivos del sueño obrero. Buenos Aires: Tinta limón.
37. Rancière, J. (2017) "¿De qué se trata la emancipación intelectual?", Lectura Mundi, exposición disponible en [https://www.youtube.com/watch?v=4Y\\_KwkAnjac](https://www.youtube.com/watch?v=4Y_KwkAnjac). [último acceso: 1/8/2023].
38. Reclus, E. (2012); Evolución, Revolución y otros escritos, Montevideo: Alter.
39. Rousseau, J.-J. (1944). Mis confesiones. Buenos Aires: Futuro.
40. Shelley, M. (2007). Frankenstein o el moderno Prometeo. Madrid: Cátedra.
41. Tolstoi, L. (1978). La escuela Yasnaïa Poliana, Barcelona: Biblioteca Jucar.
42. Wollstonecraft, M. (2012). Vindicación de los derechos de la mujer. Madrid: Taurus.
43. Woodcock, G. (1979). El anarquismo. Historia de las ideas y movimientos libertarios. Barcelona: Ariel.

## Parte II

1. Aimé Marchand, Félix Neff. Missionnaire et Prédicateur, (Toulouse: Faculté de théologie protestante de Montauban, 1868)
2. Carlo Papini, (2001). Valdo de Lyon y los "Pobres de espíritu". El primer siglo del movimiento valdense (1170-1270), traducción de Oscar Gilles, Torino: Claudiana.
3. Carlos Delmonte, Orientación de la educación en los orígenes de la Colonia Valdense, (Colonia Valdense: documento inédito, 1987).
4. Daniel Manuel Dalmás, Diario, (El Pinar: transcripción realizada por Daniel Dalmás, documento inédito, 2009).
5. Dalmás, Marcelo (2009). Historia de los valdenses del Río de la Plata. Montevideo: [sin editorial].
6. Dulce Pombo, "O Livro D'Ouro do Povo - O Sistema Médico de Raspail em Portugal no Século XIX", RECIIS – R. Eletr. de Com. Inf. Inov. Saúde 5 n°4, (2011): 32-44.
7. E. Harrison et al., Diccionario de Teología, (Michigan: Grand Rapids, 2006), 120.
8. Ernesto Comba, Historia de los valdenses (Buenos Aires: Linmari y Cía, 1926).
9. Ernesto Tron, Historia de la iglesia de Colonia Valdense, (Montevideo: El Siglo Ilustrado, 1928).
10. Ernesto Tron, "Miguel Morel", Boletín de la Sociedad Sudamericana de Historia Valdense, X, 2, (1936)

11. Fernand Braudel, *El Mediterráneo y el mundo mediterráneo en la época de Felipe II* (Madrid: Fondo de Cultura Económica, 1976).
12. Giorgio Tourn, *Daniel, un valdense giacobino*, (Torre Pellice: Claudiana, 2000).
13. Giorgio Tourn, *Juan Calvino. El reformador de Ginebra*, (Barcelona: CLIE, 2016)
14. Giorgio Tourn, *Los valdenses*, (Colonia Valdense: Ediciones Iglesia Valdense, 1983).
15. Giorgio Tourn, "Valdesi in Sudamerica: storia e memoria", *Bollettino della Società di Studi Valdesi*, 126, 204, (2009): 15-25.
16. Gustavo Maggi, "Canto coral en la Iglesia de Colonia Valdense. Periodo fundacional de la Iglesia (1860-1878)", *Cuestión de fe. Boletín de las Iglesias Evangélicas Valdenses*, IV, 86, (2016): 4.
17. Jean Daniel Revel, *Diario personal, copias cartas enviadas, escritos varios, 1862-1905*, (transcripción del original por Rita Bouissa, transcripción a archivo digital por Oscar Gilles, 2020).
18. Jean-François Gilmont, "Reformas protestantes y lectura", en Guglielmo Cavallo y Roger Chartier, *Historia de la lectura en el mundo occidental*, (Madrid: Santillana, 2004), 375-414.
19. Juan Aldo Maurín, "Las petites écoles", *Cuaderno de Historia Valdense*, 5, (1979).
20. Lidia Berton, *Boletín de la Sociedad Sudamericana de Historia Valdense*, 27, (1961).
21. Marcel Nagy, (2020). *La instrucción es una cuestión de vida o muerte para la colonia. La escuela en la identidad valdense en el Uruguay decimonónico. Acta Hispánica, Supplementum II*, pp. 395-407.
22. Martyn Lyon, *Historia de la lectura y de la escritura en el mundo occidental* (Buenos Aires: Editoras del Calderón, 2012).
23. Mireille Gilles y Oscar Gilles, *El diario de Jean Daniel Revel (1862-1905). Testimonio de los primeros años de la colonización valdense en Uruguay* (Montevideo: S/D., 2018).
24. Paolo Ricca, "La Riforma come fenómeno Europeo", *Riforma, Risorgimento e Risveglio*, (Torino: Claudiana, 2011), 29-40.
25. Philippe Lejeune, "Cher cahier"... *Témoignages sur le journal personnel*, (París: Gallimard, 1989).
26. Philippe Lejeune, *On Diary*, (Hawai: University of Hawai, Edited by Jeremy D. Popkin and Julie Rak, Biographical Reserch Center, 2009)
27. Roger Chartier, "La historia entre representación y construcción", *Prismas. Revista de historia intelectual*, 2, (1998): 197-207.
28. Roger Chartier, *Escuchar a los muertos con los ojos*, (Buenos Aires: Katz, 2008).

29. Roger Chartier, (1998b). La historia entre representación y construcción. En: Prismas. Revista de historia intelectual, N.º 2, Quilmes, pp. 197-207.
30. Santiago Guigou, Diario de memorias, (traducción de Oscar Gilles, 2019), documento inédito.
31. Simone Manghenzani,; Giuseppe Platone,. (comp.) (2011); Riforma, Risorgimento e Risveglio, Claudiana, Torino.
32. Soren Kierkegaard, Temor y Temblor, (Barcelona: Altaya, 1994).
33. Teófilo Pons, "El problema de la emigración en los Valles hace cien años", Boletín de la Sociedad Sudamericana de Historia Valdense, 22, (1956):
34. Teófilo Pons, "Juan Pedro Baridon. Un pioner de nuestra emigración (tercera parte)", Boletín de la Sociedad Sudamericana de Historia Valdense, 16, (1950):
35. Tomás Sansón, (2010). Los valdenses en Uruguay. Migración religiosa y conciencia histórica. En: Turcatti, Dante (comp.) (2010). Migraciones minoritarias en Uruguay. Montevideo: Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación, pp. 121-161.